الوثيقة A/62/10*

تقرير لجنة القانون الدولي عن أعمال دورتها التاسعة والخمسين
(٧ أيار/مايو – ٥ حزيران/يونيه و٩ تموز/يوليه – ١٠ آب/أغسطس ٢٠٠٧)

المحتويات

		الصفحة
تفصيل التسميات والتعابير المختزلة		٦
ملاحظة بشأن الاقتباسات		٦
الصكوك المتعددة الأطراف المشار إليها في هذا المجلد		٧
الفصل	*الفقرات*	
الأول – تنظيم أعمال الدورة	١–١٢	١٠
ألف – أعضاء اللجنة	٢	١٠
باء – أعضاء المكتب والمكتب الموسع	٣–٥	١٠
جيم – لجنة الصياغة	٦–٧	١١
دال – الأفرقة العاملة	٨–١٠	١١
هاء – الأمانة	١١	١٢
واو – جدول الأعمال	١٢	١٢
الثاني – ملخص أعمال اللجنة في دورتها التاسعة والخمسين	١٣–٢٢	١٣
الثالث – قضايا محددة تكون للتعليقات التي تبدى بشأنها أهمية خاصة للجنة	٢٣–٣٣	١٤
ألف – التحفظات على المعاهدات	٢٣–٢٥	١٤
باء – الموارد الطبيعية المشتركة	٢٦	١٤
جيم – طرد الأجانب	٢٧–٢٨	١٤
دال – مسؤولية المنظمات الدولية	٢٩–٣٠	١٥
هاء – الالتزام بالتسليم أو المحاكمة *(aut dedere aut judicare)*	٣١–٣٣	١٥
الرابع – التحفظات على المعاهدات	٣٤–١٥٤	١٦
ألف – مقدمة	٣٤–٤٢	١٦
باء – النظر في الموضوع في الدورة الحالية	٤٣–١٥٢	١٧
١– عرض المقرر الخاص تقريره الحادي عشر	٥٠–٦٧	١٧
٢– ملخص المناقشة	٦٨–٩٤	٢٠
٣– الملاحظات الختامية للمقرر الخاص	٩٥–١١٢	٢٣
٤– عرض المقرر الخاص تقريره الثاني عشر	١١٣–١٢٥	٢٥
٥– ملخص المناقشة	١٢٦–١٤٠	٢٧
٦– الملاحظات الختامية للمقرر الخاص	١٤١–١٥٢	٢٨
جيم – نص مشاريع المبادئ التوجيهية المتعلقة بالتحفظات على المعاهدات والتي اعتمدتها اللجنة بصفة مؤقتة حتى الآن	١٥٣–١٥٤	٢٩
١– نص مشاريع المبادئ التوجيهية	١٥٣	٢٩
٢– نص مشاريع المبادئ التوجيهية المتعلقة بالتحفظات على المعاهدات والتعليقات عليها التي اعتمدتها اللجنة بصفة مؤقتة في دورتها التاسعة والخمسين	١٥٤	٣٨
٣-١-٥ عدم توافق التحفظ مع موضوع المعاهدة والغرض منها		٣٨
٣-١-٦ تحديد موضوع المعاهدة والغرض منها		٤٤
٣-١-٧ التحفظات الغامضة أو العامة		٤٧
٣-١-٨ التحفظات على نص يعكس قاعدة عرفية		٥٠

	٣-١-٩ التحفظات المخالفة لقاعدة آمرة		٥٥
	٣-١-١٠ التحفظات على نصوص تتعلق بحقوق غير قابلة للانتقاص		٥٨
	٣-١-١١ التحفظات المتعلقة بالقانون الداخلي		٦٠
	٣-١-١٢ التحفظات على المعاهدات العامة لحقوق الإنسان		٦٣
	٣-١-١٣ التحفظات على نصوص في المعاهدة تتعلق بتسوية المنازعات أو رصد تنفيذ المعاهدة		٦٤
الخامس –	الموارد الطبيعية المشتركة	١٥٥-١٨٣	٦٧
	ألف – مقدمة	١٥٥-١٥٧	٦٧
	باء – النظر في الموضوع في الدورة الحالية	١٥٨-١٧٧	٦٧
	١– عرض المقرر الخاص تقريره الرابع	١٦٠-١٦٧	٦٧
	(أ) العلاقة بين العمل المتعلق بالمياه الجوفية والعمل المتعلق بالنفط والغاز	١٦١	٦٨
	(ب) النفط والغاز	١٦٢-١٦٦	٦٨
	(ج) مشاريع المواد المتعلقة بقانون طبقات المياه الجوفية العابرة للحدود التي اعتمدت في القراءة الأولى	١٦٧	٦٩
	٢– ملخص المناقشة	١٦٨-١٧٦	٦٩
	(أ) العلاقة بين العمل المتعلق بالمياه الجوفية والعمل المتعلق بالنفط والغاز	١٦٨-١٧٣	٦٩
	(ب) مشاريع المواد المتعلقة بقانون طبقات المياه الجوفية العابرة للحدود التي اعتمدت في القراءة الأولى	١٧٤-١٧٦	٧٠
	٣– الملاحظات الختامية للمقرر الخاص	١٧٧	٧٠
	جيم – تقرير الفريق العامل	١٧٨-١٨٣	٧٠
السادس –	طرد الأجانب	١٨٤-٢٦٥	٧٢
	ألف – مقدمة	١٨٤-١٨٧	٧٢
	باء – النظر في الموضوع في الدورة الحالية	١٨٨-٢٦٥	٧٢
	١– عرض المقرر الخاص تقريريه الثاني والثالث	١٨٩-٢٠١	٧٢
	٢– ملخص المناقشة	٢٠٢-٢٤٨	٧٤
	(أ) التعليقات العامة والمنهجية المتبعة	٢٠٢-٢٠٧	٧٤
	(ب) تعليقات محددة	٢٠٨-٢٤٣	٧٥
	المادة ١– نطاق التطبيق	٢٠٨-٢١٥	٧٥
	'١' تدابير الإبعاد والحالات المشمولة بنطاق الموضوع	٢٠٩-٢١٢	٧٥
	'٢' فئات الأشخاص المشمولين بنطاق الموضوع	٢١٣-٢١٥	٧٥
	المادة ٢– التعاريف	٢١٦-٢٢١	٧٦
	'١' مفهوم "الأجنبي"	٢١٧-٢١٨	٧٦
	'٢' مفهوم "الطرد"	٢١٩	٧٦
	'٣' مفهوما "الإقليم" و"الحدود"	٢٢٠-٢٢١	٧٦
	المادة ٣– حق الطرد	٢٢٢-٢٢٥	٧٦
	المادة ٤– عدم جواز طرد الدولة لرعاياها	٢٢٦-٢٣٢	٧٧
	المادة ٥– عدم جواز طرد اللاجئين	٢٣٣-٢٣٧	٧٧
	المادة ٦– عدم جواز طرد عديمي الجنسية	٢٣٣-٢٣٧	٧٧
	المادة ٧– عدم جواز الطرد الجماعي	٢٣٨-٢٤٣	٧٨
	(ج) تعليقات على مسائل أخرى	٢٤٤-٢٤٨	٧٩
	٣– الملاحظات الختامية للمقرر الخاص	٢٤٩-٢٦٥	٧٩
السابع –	آثار النزاعات المسلحة على المعاهدات	٢٦٦-٣٢٤	٨٢
	ألف – مقدمة	٢٦٦-٢٦٨	٨٢
	باء – النظر في الموضوع في الدورة الحالية	٢٦٩-٣٢٢	٨٢
	١– ملاحظات عامة بشأن الموضوع	٢٧٣-٢٧٨	٨٢

(أ) عرض المقرر الخاص	٢٧٣-٢٧٦	٨٢
(ب) ملخص المناقشة	٢٧٧-٢٧٨	٨٣
٢- التعليقات على مشاريع المواد	٢٧٩-٣١٣	٨٣
المادة ١- النطاق	٢٧٩-٢٨٣	٨٣
(أ) عرض المقرر الخاص	٢٧٩	٨٣
(ب) ملخص المناقشة	٢٨٠-٢٨٣	٨٣
المادة ٢- استخدام المصطلحات	٢٨٤-٢٨٨	٨٤
(أ) عرض المقرر الخاص	٢٨٤	٨٤
(ب) ملخص المناقشة	٢٨٥-٢٨٨	٨٤
المادة ٣- الإنهاء أو التعليق غير التلقائي	٢٨٩-٢٩١	٨٥
(أ) عرض المقرر الخاص	٢٨٩	٨٥
(ب) ملخص المناقشة	٢٩٠-٢٩١	٨٥
المادة ٤- دلائل قابلية المعاهدات للإنهاء أو التعليق في حالة النزاع المسلح	٢٩٢-٢٩٥	٨٥
(أ) عرض المقرر الخاص	٢٩٢	٨٥
(ب) ملخص المناقشة	٢٩٣-٢٩٥	٨٥
المادة ٥- الأحكام الصريحة بشأن نفاذ المعاهدات	٢٩٦-٢٩٨	٨٦
المادة ٥ مكرراً- إبرام المعاهدات وقت النزاع المسلح	٢٩٦-٢٩٨	٨٦
(أ) عرض المقرر الخاص	٢٩٦-٢٩٧	٨٦
(ب) ملخص المناقشة	٢٩٨	٨٦
المادة ٦ مكرراً- القانون المنطبق وقت النزاع المسلح	٢٩٩-٣٠٠	٨٦
(أ) عرض المقرر الخاص	٢٩٩	٨٦
(ب) ملخص المناقشة	٣٠٠	٨٦
المادة ٧- نفاذ المعاهدات بناء على المؤدى الضروري لموضوعها وغرضها	٣٠١-٣٠٣	٨٧
(أ) عرض المقرر الخاص	٣٠١	٨٧
(ب) ملخص المناقشة	٣٠٢-٣٠٣	٨٧
المادة ٨- طريقة التعليق أو الإنهاء	٣٠٤-٣٠٥	٨٨
(أ) عرض المقرر الخاص	٣٠٤	٨٨
(ب) ملخص المناقشة	٣٠٥	٨٨
المادة ٩- استئناف المعاهدات المعلقة	٣٠٦-٣٠٧	٨٨
(أ) عرض المقرر الخاص	٣٠٦	٨٨
(ب) ملخص المناقشة	٣٠٧	٨٨
المادة ١٠- أثر ممارسة الحق في الدفاع الفردي أو الجماعي عن النفس على معاهدة	٣٠٨-٣٠٩	٨٨
(أ) عرض المقرر الخاص	٣٠٨	٨٨
(ب) ملخص المناقشة	٣٠٩	٨٨
المادة ١١- قرارات مجلس الأمن	٣١٠-٣١٣	٨٩
المادة ١٢- مركز الدول الثالثة بصفتها دولاً محايدة	٣١٠-٣١٣	٨٩
المادة ١٣- حالات الإنهاء أو التعليق	٣١٠-٣١٣	٨٩
المادة ١٤- إحياء المعاهدات المنتهية أو المعلقة	٣١٠-٣١٣	٨٩
(أ) عرض المقرر الخاص	٣١٠	٨٩
(ب) ملخص المناقشة	٣١١-٣١٣	٨٩
٣- الملاحظات الختامية للمقرر الخاص	٣١٤-٣٢٢	٨٩

جيم –	تقرير الفريق العامل	٣٢٣–٣٢٤	٩١
	١– مقدمة	٣٢٣	٩١
	٢– توصيات الفريق العامل	٣٢٤	٩١
الثامن –	مسؤولية المنظمات الدولية	٣٢٥–٣٤٤	٩٢
ألف –	مقدمة	٣٢٥–٣٢٧	٩٢
باء –	النظر في الموضوع في الدورة الحالية	٣٢٨–٣٤٢	٩٢
جيم –	نص مشاريع المواد المتعلقة بمسؤولية المنظمات الدولية التي اعتمدتها اللجنة بصفة مؤقتة حتى الآن	٣٤٣–٣٤٤	٩٥
	١– نص مشاريع المواد	٣٤٣	٩٥
	٢– نص مشاريع المواد والتعليقات عليها التي اعتمدتها اللجنة في دورتها التاسعة والخمسين	٣٤٤	١٠١
	الباب الثاني– مضمون المسؤولية الدولية لمنظمة دولية		١٠١
	الفصل الأول– مبادئ عامة		١٠١
	المادة ٣١– النتائج القانونية للفعل غير المشروع دولياً		١٠١
	المادة ٣٢– استمرار واجب الوفاء		١٠١
	المادة ٣٣– الكف وعدم التكرار		١٠٢
	المادة ٣٤– الجبر		١٠٢
	المادة ٣٥– عدم جواز الاحتجاج بقواعد المنظمة		١٠٣
	المادة ٣٦– نطاق الالتزامات الدولية المبينة في هذا الباب		١٠٤
	الفصل الثاني– جبر الضرر		١٠٤
	المادة ٣٧– أشكال الجبر		١٠٤
	المادة ٣٨– الرد		١٠٥
	المادة ٣٩– التعويض		١٠٥
	المادة ٤٠– الترضية		١٠٦
	المادة ٤١– الفائدة		١٠٧
	المادة ٤٢– المساهمة في الضرر		١٠٧
	المادة ٤٣– ضمان الأداء الفعال لواجب الجبر		١٠٨
	الفصل الثالث– الإخلالات الخطيرة بالالتزامات التي تفرضها قواعد قطعية من القواعد العامة للقانون الدولي		١٠٩
	المادة ٤٤[٤٣]– انطباق هذا الفصل		١٠٩
	المادة ٤٥[٤٤]– نتائج معينة مترتبة على الإخلال الخطير بالتزام بموجب هذا الفصل		١٠٩
التاسع –	الالتزام بالتسليم أو المحاكمة *(aut dedere aut judicare)*	٣٤٥–٣٦٨	١١١
ألف –	مقدمة	٣٤٥–٣٤٦	١١١
باء –	النظر في الموضوع في الدورة الحالية	٣٤٧–٣٦٨	١١١
	١– عرض المقرر الخاص تقريره الثاني	٣٤٨–٣٥٢	١١١
	٢– موجز المناقشة	٣٥٣–٣٦٣	١١٢
	(أ) تعليقات عامة	٣٥٣–٣٥٩	١١٢
	(ب) تعليقات على مشروع المادة ١ الذي اقترحه المقرر الخاص	٣٦٠	١١٣
	(ج) تعليقات بشأن الأعمال المقبلة للجنة بشأن الموضوع	٣٦١–٣٦٣	١١٣
	٣– الملاحظات الختامية للمقرر الخاص	٣٦٤–٣٦٨	١١٣

العاشر –	مقررات اللجنة واستنتاجاتها الأخرى	٣٦٩-٤٢١	١١٥
ألف –	برنامج اللجنة وإجراءاتها وأساليب عملها ووثائقها	٣٦٩-٣٩٨	١١٥
	١– العلاقة بين لجنة القانون الدولي واللجنة السادسة	٣٧١-٣٧٢	١١٥
	٢– تدابير توفير التكاليف	٣٧٣	١١٥
	٣– الفريق العامل المعني ببرنامج العمل الطويل الأجل	٣٧٤	١١٥
	٤– إدراج مواضيع جديدة في برنامج عمل اللجنة وإنشاء أفرقة عاملة للنظر في جدوى مواضيع معينة	٣٧٥-٣٧٧	١١٥
	٥– برنامج عمل اللجنة لما تبقى من فترة السنوات الخمس	٣٧٨	١١٦
	٦– الأتعاب	٣٧٩	١١٧
	٧– الوثائق والمنشورات	٣٨٠-٣٩٥	١١٨
	(أ) النشر الخارجي لوثائق لجنة القانون الدولي	٣٨٠-٣٨١	١١٨
	(ب) تجهيز تقارير المقررين الخاصين وإصدارها	٣٨٢-٣٨٤	١١٨
	(ج) تراكم الأعمال غير المنجزة المتصلة بحولية لجنة القانون الدولي	٣٨٥	١١٨
	(د) منشورات أخرى والمساعدة التي تقدمها شعبة التدوين	٣٨٦-٣٩٥	١١٩
	٨– الاحتفال بالذكرى السنوية الستين لإنشاء اللجنة	٣٩٦-٣٩٧	١٢٠
	٩– الاجتماع مع خبراء الأمم المتحدة وخبراء آخرين في ميدان حقوق الإنسان	٣٩٨	١٢٠
باء –	موعد ومكان انعقاد الدورة الستين للجنة	٣٩٩	١٢٠
جيم –	التعاون مع الهيئات الأخرى	٤٠٠-٤٠٥	١٢١
دال –	تمثيل اللجنة في الدورة الثانية والستين للجمعية العامة	٤٠٦-٤٠٧	١٢١
هاء –	الحلقة الدراسية للقانون الدولي	٤٠٨-٤٢١	١٢١